

つうやく
通訳

せんだいこくさい
@仙台国際センター
こうりゅう
交流コーナー

(022) サポート電話



224-1919

9:00a.m. ~ 8:00p.m.

中文服务电话

통역 서포트 전화

Interpretation Support Hotline

Suporte de Interpretação

Điện thoại hỗ trợ thông dịch

“Magandang Umaga”Hotline



えいご ちゅうごくご かんこくご ぽるとがるとご たがるとご ベトナムご で、せんだい かんこうじょうほう せいかつじょうほう ていきょう つうやく てつだ 英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・タガログ語・ベトナム語で、仙台の観光情報・生活情報の提供と通訳のお手伝いをします。

がいこくじん ことば つう ごま まどぐち みせ にほんじん かた つか せんだいこくさい こうりゅう しょくいん にほんご でんわ で 外国人と言葉が通じずお困りの窓口やお店など、日本人の方もお使いください。仙台国際センター交流コーナー職員が、日本語で電話に出ます。

つうやく
通訳
@仙台国際センター
交流コーナー
サポ一ト電話



あなた

通訳

せんだいこくさい 交流コーナー
仙台国際センター交流コーナー

たと ばめん りょう
◎例えばこんな場面をご利用ください◎

にほんじん かた がいこくじん かた き ことば つう
日本人の方 外国人の方が来て、言葉が通じない!

く やくしょまどぐち みせ しせつ まどぐち
区役所窓口で/タクシーで/お店のレジで/施設のチケット窓口で

がいこくじん かた にほんご つうやく
外国人の方 日本語ができないので、通訳してほしい!

そだい しゅうしゅう もうしこ ひょういん まどぐち うけつけ
粗大ごみ収集の申込みをしたい/病院の窓口で/ホテルの受付で

いりょうつうやく しんさつしつない つうやく
※医療通訳ではありませんので、診察室内での通訳はできません。

かいがい でんわ
※海外への電話はできません。

(022)

224-1919

9:00a.m. ~ 8:00p.m.

http://www.sentia-sendai.jp/ ・ E-mail : koryuc @sentia-sendai.jp

うんえい せんだいこくさい こうりゅう
運営 : 仙台国際センター交流コーナー

(022)224-1919

9:00a.m.~8:00p.m.



仙台国際センター交流コーナー「通訳サポート電話」

トリアフォン（3者間通話ができる電話）を使って、仙台の観光情報・生活情報の提供、通訳のお手伝いをします。大きな災害が起こったときも、多言語で情報提供します。

※通訳料不要。通話料はかかります。

Sendai International Center Koryu Corner "Interpretation Support Hotline"

Using a three-way conversation system called Triophone, we offer information about sightseeing and daily life in Sendai and interpretation support. During large-scale disasters, we also offer necessary information in English and other languages.

※Interpretation service is free of charge. Normal telephone charges apply.

仙台国際中心 交流角 「中文服务电话」

使用可以进行三方通话的系统，我们可以用中文为您提供仙台市内旅游观光信息及生活信息。当严重的自然灾害发生时，还用多种语言提供相关信息。

※翻译不需要费用。电话费需要本人负担。

센다이 국제센터 교류코너 「통역 서포트 전화」

3자통화 시스템을 사용하여, 센다이의 관광 생활정보 제공 및 통역을 도와드립니다. 큰 재해가 발생했을 때에도, 다언어로 정보를 제공합니다.

※통역비 무료. 통화료는 유료입니다.

Centro Internacional de Sendai "Suporte de Interpretação por Telefone"

Através do Sistema de "Trio Fone" é possível obter informações turísticas e sobre o dia a dia com o auxílio de um intérprete plantonista. Mesmo em caso de ocorrência de acidentes naturais, nossos serviços de informação multilíngue estão disponíveis.

※A ligação telefônica é cobrada normalmente mas não cobramos o serviço de interpretação

"Magandang Umaga" Hotline sa Koryu Corner sa Sendai International Center

Sa pamamagitan ng Trio-Phone na sistemang mapakag-usap ang tatlong tao sa telepono, ibinigay namin ang mga imformasyon nauukol sa pagliliwaliw at kabuhayang pang-araw-araw. At tumutulong pa din kami sa interpretasyon. Pag magkaroon ang malubhang kapahamakan, ibinigay din naming ang mga mahalagang kaalaman sa iba't ibang wika.

※ Hindi kinakailangan ang bayad para sa pagsasalin. Ang bayad sa pagtawag laman ang kinakailangan.

Sendai Kokusai Center 「Điện thoại hỗ trợ thông dịch」

Sử dụng hệ thống điện thoại 3 người để hỗ trợ thông dịch và cung cấp các thông tin về du lịch và cuộc sống ở Sendai. Hỗ trợ cung cấp thông tin với nhiều ngôn ngữ khi xảy ra thiên tai.

※Phí thông dịch miễn phí nhưng sẽ tốn phí điện thoại.